

PARCOURS TOPONYMIQUE

Le nom d'Albert Schweitzer dans la toponymie mondiale

Philippe Edel

En 2014, un recensement de l'ensemble des toponymes existant actuellement dans le monde - hors Alsace et France métropolitaine - ayant un lien direct ou indirect avec l'Alsace, ses personnalités historiques, ses localités ou sites géographiques, a été réalisé pour le compte de l'*Union Internationale des Alsaciens*, qui fédère les associations d'expatriés ou d'émigrés originaires de notre région dans le monde. Cet inventaire a pu être constitué grâce notamment aux applications en ligne *Google Maps* et *OpenStreet-Map*, ainsi qu'à divers travaux menés dans le passé par Norman Laybourn et moi-même. Il est désormais accessible sur le web (<http://www.alsacemonde.org/toponymie>).

L'index révèle près de 3 000 rues, places, écoles, hôpitaux ou monuments à l'étranger portant le nom de personnalités alsaciennes ou de villes et sites d'Alsace. Et ceci, dans 51 pays et territoires et dans 1 859 villes d'Afrique, d'Amérique, d'Europe et d'Océanie (l'Asie et le Proche-Orient seront recensés ultérieurement).

Parmi les 73 personnalités identifiées qui totalisent ensemble 2 049 toponymes, Albert Schweitzer représente à lui tout seul plus de la moitié d'entre eux, soit 1 105 dans 31 pays et 920 villes. Le pays le plus laudateur est - et de loin - l'Allemagne, avec 836 toponymes, dont 192 dans le seul Bade-Wurtemberg.¹

¹ A titre de comparaison, on notera que la France métropolitaine compte 506 toponymes en l'honneur d'Albert Schweitzer, dont 107 en Alsace (qui ne sont pas pris en compte dans cette étude).



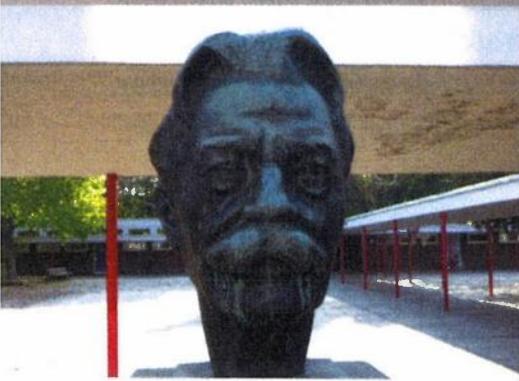
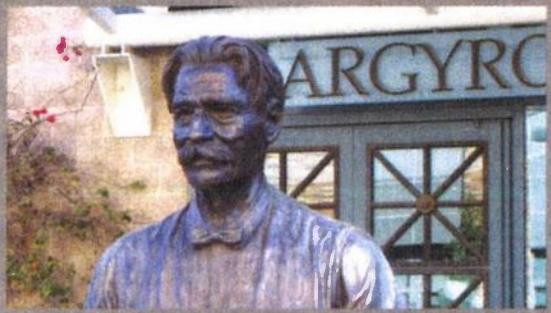
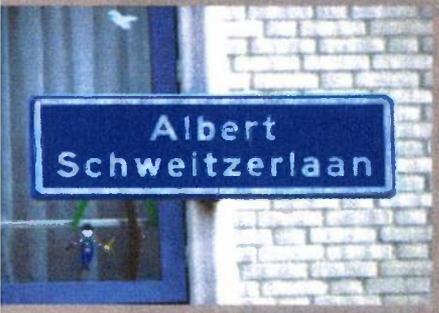
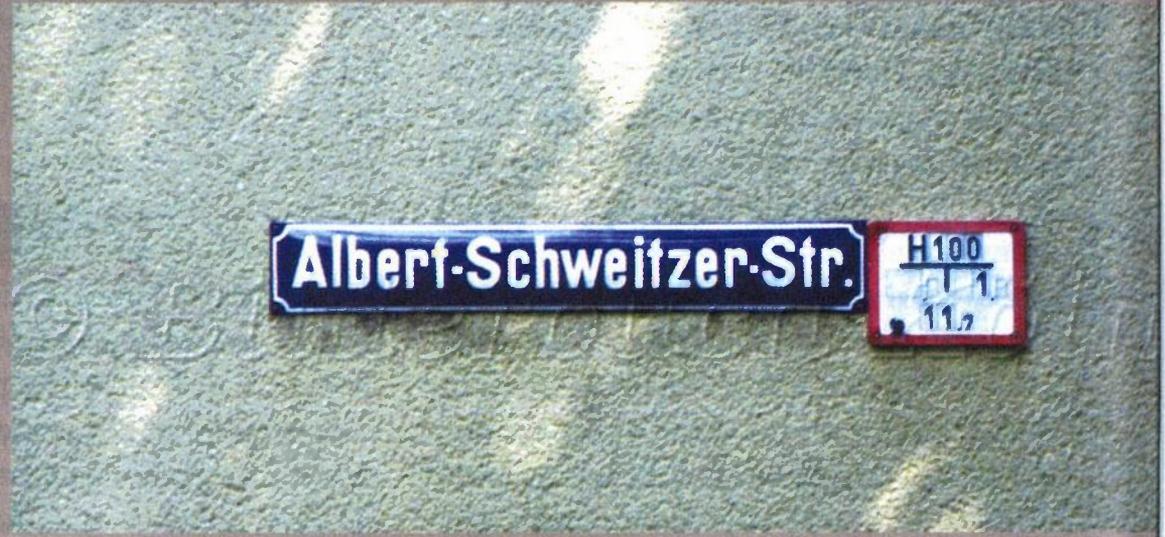
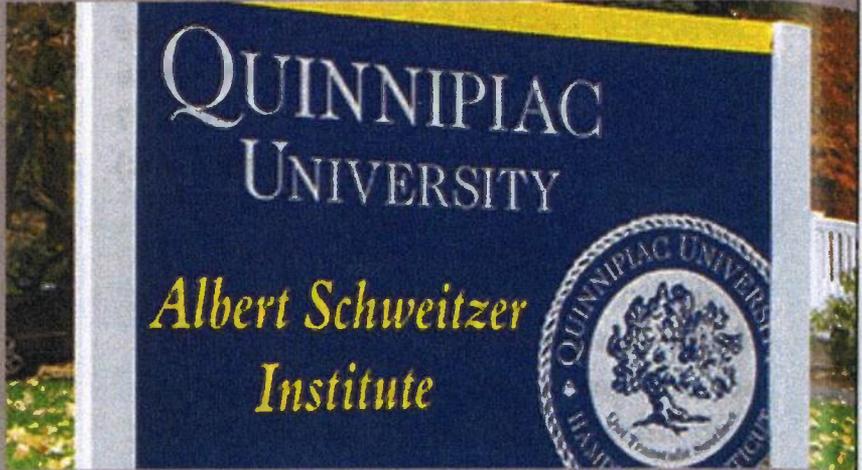
Dr. Alberta Schweitzera Cirkve, Hostivice, Tchèque

Suivent les Pays-Bas (73), les Etats-Unis (56), l'Autriche (23), la Belgique et l'Argentine (15 chacun), le Brésil (13), l'Italie (11). Vingt-trois autres pays et territoires - Afrique du Sud, Burkina Faso, Gabon, Namibie, La Réunion, Canada, Mexique, Haïti, Porto Rico, Chili, Colombie, Curaçao, Guyane, Paraguay, Espagne, Hongrie, Luxembourg, Pologne, République Tchèque, Royaume-Uni, Suisse, Australie, Nouvelle Calédonie - en comptent moins de dix chacun.

Bien que le patronyme Schweitzer soit assez fréquent, l'identification des toponymes liés au docteur de Lambaréné est particulièrement fiable car l'écrasante majorité d'entre eux portent un nom binominal sans ambiguïté : *Albert Schweitzer*, *Alberto*



PARCOURS TOPONYMIQUE





Colegio Albert Schweitzer, Asuncion, Paraguay

Schweitzer, Alberta Schweitzera ou *Schweitzerova, A. Schweitzer, Dr. A. Schweitzer, Docteur Schweitzer, Doctor Schweitzer, Doutor Schweitzer*. Seul un petit nombre porte le seul patronyme, notamment aux Etats-Unis, au Canada et en Australie. Le doute peut subsister dans certains cas, notamment quand l'attribution du nom est antérieure à la renommée mondiale du prix Nobel de la Paix. N'ont pu ainsi être retenus le *Schweitzer Hall* de l'Université du Missouri à Columbia, construit en 1912 et dont il est avéré qu'il a été nommé en l'honneur de Paul Schweitzer, un professeur de chimie d'origine allemande, ni la *Schweitzer Moun-*

tain au nord de l'Idaho, baptisée ainsi en mémoire d'un ermite d'origine suisse qui y vivait au XIX^e siècle.

Le concept de toponymie dans ce recensement a été pris dans son acception la plus large, l'essentiel étant que le nom d'Albert Schweitzer apparaisse sur la plaque des voies publiques ou sur les enseignes et autres écriteaux apposés sur des immeubles donnant sur ces voies. La variété des dénominations est très vaste : plus de 200 dans une douzaine de langues différentes. Les voies publiques proprement dites sont bien sûr les plus nombreuses : 690 avec 75 dénominations différentes. A titre d'exemple, aux *AS-Allee, AS-Anlage, AS-Gasse, AS-Hof, AS-Pfad, AS-Platz, AS-Ring, AS-Siedlung, AS-Straße* et *AS-Weg* des pays germanophones succèdent les *AS-dreef, AS-laan, AS-pad, AS-plaats, AS-plantsoen, AS-singel, AS-straat* néerlandophones, les *AS Avenue, AS Street, AS Place* anglophones, tout comme les *ulica* AS polonaises, les *via* AS italiennes, les *carrer* AS catalanes, les *calle* AS espagnoles et argentine et les *rua* AS brésiliennes.

En Afrique, la situation est souvent complexe car le marquage des voies reste aléatoire, notamment hors des centres urbains.



Albert Schweitzer Kórház, Hatvan, Hongrie

Ainsi, selon Roland Wolf, il existe à Lambaréné un *boulevard AS* dont le panneau a disparu depuis plusieurs années. Par contre, les dénominations *route de l'hôpital AS*, *cimetière AS* et *musée AS* qui apparaissent sur le plan Google Maps de Lambaréné ne seraient pas des appellations officielles et proviendraient d'un plan privé dressé par un étudiant américain.

Selon cet index, les voies publiques sont suivies, en nombre, par les écoles (268) et par les résidences collectives (60). Sous le label scolaire, la panoplie est vaste : jardins d'enfants, écoles maternelles, écoles primaires et secondaires, collèges et lycées, centres de formation professionnelle, établissements pour handicapés, centres de réinsertion, université et campus, instituts de recherche, organisations d'émulation académique, associations estudiantines, orchestres de jeunes. Les trois quarts de ces établissements se trouvent en Allemagne (*AS-Kindergarten*, *AS-Grundschule*, *AS-Gymnasium*), dont de nombreux établissements spécialisés (*AS-Förderschule*, *AS-Sonderschule*, *AS-Werkstätten*) ainsi que la quasi-totalité des résidences collectives (*AS-Kinderdorf*, *AS-Studentenwohnheim*, *AS-Haus*, voire *AS-Ferienzentrum*). Des écoles Albert Schweitzer sont également apparues dans d'autres pays européens : Autriche, Italie, Pays-Bas, Tchéquie. On notera aussi une réelle présence en Amérique latine, certes souvent avec une seule école par pays : Argentine, Brésil, Chili, Curaçao, Colombie, Mexique, Paraguay, Porto Rico. Aux Etats-Unis, une douzaine d'universités ont un bureau ou un bâtiment sur la porte duquel est accrochée la plaque *Albert Schweitzer Fellowship*.



Albert-Schweitzer-Denkmal,
Weimar, Allemagne

Pour honorer la mémoire du « grand docteur » viennent ensuite tout naturellement les centres hospitaliers et de soin et les fondations humanitaires. On n'en dénombre pas moins de 50, dont une vingtaine d'hôpitaux et de cliniques, au Gabon bien sûr et en Haïti, mais aussi en Allemagne et Autriche (*AS-Krankenhaus*, *AS-Hospiz*, *AS-Klinik*), Pays-Bas (*AS-Ziekenhuis*), Hongrie (*AS-Kórház*), Brésil (*Hospital AS*), et presque autant de pharmacies, en Allemagne (*AS-Apotheke*) et Pologne (*Apteka AS*). Il faut y ajouter les centres spécialisés (*AS-Therapeutikum*, *Clinica psiquiatrica AS*) ou pour personnes âgées (*AS-Seniorenhilfe*, *Residencia geriatrica AS*).

La mémoire du théologien est honorée par cinq églises qui portent son nom en Allemagne et Tchéquie (*AS-Kirche*, *Dr. AS Církev*) ; celle de l'humaniste et du musicien est exaltée par une dizaine de monuments (*AS-Denkmal*, *AS-Monument*), plaques commémoratives (*AS-Gedenktafel*, *Tabulka*



Albert Schweitzer Monument,
Wagga Wagga, Australie

AS) et bustes en Allemagne, Pays-Bas, Tchèque et Australie.

Le souvenir du philosophe du « Respect de la vie » est perpétué par divers établisse-

ments ayant pignon sur rue, en Allemagne (*AS-Tierheim, AS-Stiftung*), en Suisse et Burkina Faso (*Centre Ecologique AS*), aux Etats-Unis (*AS Animal Welfare*), au Brésil (*Clinica Veterinária AS*). Enfin, on n'omettra pas de signaler une *Biblioteca AS* et un *Centro culturale AS* en Italie, une *AS-Saal* et un *AS-Turnier* en Allemagne.

Comme nous le voyons, la diversité de la toponymie schweitzerienne est incroyablement foisonnante. Ce tour du monde est pourtant sûrement encore incomplet. Toute proposition motivée d'indexation de nouveaux toponymes ou de correction est donc la bienvenue. ■

Philippe Edel est membre du comité directeur de l'Union Internationale des Alsaciens et participe aux travaux de plusieurs sociétés d'histoire en Alsace. Il est le maître d'œuvre de la Toponymie alsacienne dans le monde (<http://www.alsacemonde.org/toponymie>).

Contact: edel-matuolis@wanadoo.fr